



Association de jumelages du Canton de Nogent le Roi
En Mairie, 1 rue Porte Chartraine
28210 Nogent le Roi

Compte rendu de l'Assemblée Générale Le 17 mars 2018 à la Salle Dodeman, Villemeux-sur-Eure

Le président informe l'assistance que 57 personnes sont présentes ou représentées, sur un total de 215 adhérents. Le quorum (20%) est atteint. Il remercie M Rigourd pour son accueil. La commune de Villemeux est très présente au sein du jumelage depuis longtemps. M. Rigourd : est heureux d'accueillir l'Assemblée Générale de notre association des Jumelages à laquelle il est très attaché.

1° BILAN MORAL

Echanges 2017 + projets 2018 :

1.1° Expo Salas à Senantes et Chaudon, puis les autres à venir – Birgitta Hessel

Le 17/9/17 : les Chapelles à la Chapelle de Senantes

Lors de l'AG 2017 P. Troysi a informé l'assistance de la venue d'une délégation de Salas pour le weekend du patrimoine. Ayant vu en 2005 de nombreuses chapelles à Salas, j'ai demandé à Tino Diaz Moran et José Grana de faire des photos de chapelles. Ils ont fait un travail remarquable, exposé lors du weekend du patrimoine, même si la délégation de Salas n'était finalement pas présente. Lors du CA du 2/9/17 j'ai indiqué avoir reçu des données sur Salas excédant largement le sujet des chapelles et que je me mettais à la disposition des mairies, écoles et bibliothèques pour organiser des expositions. J'ai conclu en indiquant que ce qui était fait ne l'était pas pour cultiver un esprit de chapelle, ce que je tiens à répéter aujourd'hui.

Le 13 et 14/1/18 à Chaudon : Découverte de Salas

M. Dominique Maillard, maire de Chaudon était tout de suite partant pour organiser une exposition sur Salas, car ses administrés ne savent pas où se trouvent cette commune. Plus du tiers des documents exposés en français et en espagnol m'appartiennent. Je souhaitais une documentation sur leur monastère San Salvador de Cornellana. Demandée début décembre, nous l'avons reçu trop tard, après le 14 janvier.

Le 21 et 22/4/18 à Coulombs : Découverte de Salas

Nous pourrions cette fois parler du monastère de Cornellana en le rapprochant d'indications sur l'abbaye de Coulombs, car pour les deux les moines ont appartenu à l'Ordre de Cluny. Puis Cornellana c'est aussi la chasse et la pêche au saumon ; il en sera question également.

Chaque exposition doit aborder un nouvel aspect du Concejo de Salas pour être attractive et instructive.

Une autre dimension du chemin des expositions : reprendre le fil, évoqué en CA de mai 2017 puis abandonné, de conversations élémentaires en espagnol sur Salas notamment et sur les Asturies. Un groupe se forme et j'espère pouvoir donner une information au prochain CA.

1.2° Salas : Marché gastronomique avec Salas à Nogent-le-Roi et au Boullay-Thierry en 2017, projets 2018 ;

Marché aux fromages de Salas 2017 et 2018/ Foire Gastronomique en France début sept 2017 – Patrick Troysi

Deux personnes pour la vente du fromage, des représentants du BMX, de la Godasse Nogentaise, de la médiathèque ainsi que l'adjointe à la culture de Nogent le Roi sont partis à Salas du 21 au 24 avril. (4 jours de route pour 2 jours sur place) :

- Plus de 100 fromages représentant 20 kg ont été vendus
- Des réunions ont eu lieu pour voir les possibilités d'échange avec E. Eugénie – BMX, L. Gatelier – randonnée, M. Daudet & D. Chanfrau – médiathèque, D. Chanfrau – théâtre.
- Un panneau officiel du jumelage a été inauguré en notre présence + le Maire de Salas et des membres de son Conseil Municipal.
- Le dimanche était consacré à la Foire Gastronomique, une randonnée, du vélo et des réunions culturelles.

En sept 2017 nous avons accueilli 10 personnes de Salas pour une participation au forum des associations à Nogent le Roi avec un stand de produits locaux de Salas (jambon, chorizo, alcool de myrtille, fromage, pâtisseries) et le lendemain à la Foire Gastronomique du Boullay Thierry. Le samedi après-midi une commission officielle franco-espagnole a eu lieu et le dimanche quelques personnes ont participé à une randonnée et du vélo dans le canton, d'autres ont visité la médiathèque.

Pour le BMX : dans l'absence de E. Eugénie pas de nouveaux éléments

Pour la randonnée : M. Martiny lit un texte de L. Gatelier excusé : « En 2017, La Godasse Nogentaise a participé à l'échange Salas-Nogent le Roi en avril 2017 et à l'échange Nogent le Roi – Salas en sept 2017. Pour le premier échange (M. Martiny précise qu'il s'agit



Association de jumelages du Canton de Nogent le Roi
En Mairie, 1 rue Porte Chartraine
28210 Nogent le Roi

du 3^e), nous avons participé à une randonnée organisée par l'ass de jumelage de Salas. Nous avons emprunté une partie du chemin de Compostelle primitif. Aucun représentant de l'ass de randonnée espagnole, Rebollin, n'était présent pour pouvoir échanger sur nos activités respectives.

En sept lors du 2^e échange qui se déroulait à NIR, la Godasse a organisé 2 circuits de randonnée : le matin env 9 km partant du château de NIR, pique-nique, puis l'après-midi départ du camping de Villiers le Morhier, en tout 12 km terminés par le verre de l'amitié et tartes maison. Deux espagnols ont participé, mais toujours aucun représentant de Rebollin.

Pour 2018, les Espagnols étaient invités à participer à notre randonnée de la vallée de l'Eure le 18 mars. Pas de réelle réponse, ils ne semblent pas intéressés. Un 2^e projet : faire une randonnée d'une semaine dans les montagnes des Asturies en juillet ou août 2018. Pas de réelle réponse ou celle que c'est trop loin dans le temps pour eux.

En conclusion, suite aux échecs de ces deux échanges, la balle est dans le camp de Salas »

JP Mallet : avec les espagnols il faut s'adapter à leur dynamique interne et leur rythme. On l'a vu avec l'envoi de la documentation pour l'exposition et également pour cet échange randonnée. Les choses avancent, mais il y a encore peut-être des actions particulières à mener.

Pour la médiathèque et le théâtre, D. Chanfrau : à Salas nous avons rencontré un professionnel de la jeunesse. L'idée était de construire un échange par skype. On s'est revu en sept et le projet s'est développé avec le projet sur la guerre d'Espagne mais les problèmes en Catalogne ont stoppé la progression. Du coup, nous nous sommes concentrés sur la réalisation française du projet avec des professeurs du collège et s'orientent vers l'écriture de lettres d'amour. Ces professeurs souhaitent cependant échanger avec des professeurs en Espagne, ce qui semble être compromis pour l'instant. Et réalité du collège : si l'on vise l'an prochain, les prof risquent d'être partis et remplacés par d'autres.

JP Mallet : 2017 était une bonne année pour le jumelage avec Salas. Prochaines dates 21 et 22 avril à Salas : si des personnes sont intéressées par le déplacement prendre contact avec P Troysi.

1.3° Marche de Noël Heddesheim du 1^{er} au 3 déc 2017 et 2018 –Nicole Mondain

Une petite équipe est partie, plusieurs « anciens » n'ayant pu se déplacer. Deux nouveaux participants : Christian et Yvette Giroux. Certains sont partis le jeudi, d'autres seulement le vendredi après le travail. Env 130 l de vin chaud et plus de 700 crêpes/galettes vendus. Instauration d'un planning par équipes, nécessaire pour un travail de trois jours dans le froid. Cela a permis également de passer un peu plus de temps avec sa famille d'accueil. David Martin s'y était joint pour faire un reportage photos.

Une réunion est prévue le 23.3 avec toute l'équipe pour préparer notre participation 2018. Un investissement est sollicité pour remplacer le matériel qui nous est prêté depuis 4 ans par Mme et M Giroux (2 crêpières électriques, stérilisateur,...).

JP Mallet : la question de l'investissement sera tranchée au CA. Je réalise qu'il s'agit d'un weekend de travail et pas pour faire la fête.

1.4° Exposition d'artistes professionnels à Heddesheim en 2017 – Birgitta Hessel

Bernd Gerstner a invité Marimo Binois, Erik Levesque, Philippe Dubuc. Expo du 20/7 à début sept. Essentiel était le coût à réduire : Toiles de Marimo transportées à l'aller par P Giroux, en juillet P Dubuc a transporté les céramiques et les toiles d'Erik. Retour par l'équipe du marché de Noël. Geste de sympathie, pas mercantile, dans le cadre du 1100^e anniversaire.

1.5° Échanges jeunes 2017 et 2018 – Pascale Giroux

Le principe de l'échange jeunes est l'engagement pour deux ans, le bénévolat et le logement en famille d'accueil. Or, il est nettement plus facile de remplir le car pour aller en Allemagne que de trouver des familles d'accueil quand les Allemands viennent en France. En 2017, 31 jeunes entre 11 et 17 ans sont partis encadrés par David Martin, Edith Labouret et Pascale Giroux. Nathalie Bruneel fait un gros travail dans l'ombre. Le programme : Rallye historique, Bowling, Holiday Park, Musée de la technique, Luisenpark, Zoo d'Heidelberg, H2O poolparty au Badeseel, déjeuner le dimanche avec toutes les familles.

Avec l'échange « école primaire », les jeunes veulent continuer et partir dès 11ans. Or, pour l'instant les Allemands ne souhaitent pas descendre en dessous de 12 ans.

Pour 2018 une dizaine de réponses reçues. Le séjour se passe en France du 30 juillet au 6 août inclus. Le programme n'a pas encore été établi, mais se pose le problème du barbecue en fin de semaine. Qui prépare ? L'encadrement n'est pas complètement finalisé, même si probablement la même équipe qu'en 2017 sera disponible.

Quant au budget : Nous faisons attention au coût et fonctionnons avec un budget le plus serré possible qui évolue peu d'un séjour à l'autre (un an sur deux).



Association de jumelages du Canton de Nogent le Roi
En Mairie, 1 rue Porte Chartraine
28210 Nogent le Roi

JP Mallet : le succès de cet échange repose sur les personnes qui l'organisent et qui encadrent. Grand remerciement, car gros travail et grosse responsabilité. Question d'âge plus jeune, à revoir avec les allemands, car chez eux la même demande devrait voir le jour. Quant à l'organisation du barbecue, une équipe « hors » encadrement jeunes, ne pourrait-il s'en charger ?

1.6° 1100^e anniversaire – Yvonne Naïdja / Dominique Chanfrau

Du 25 au 28 mai 2017

Y. Naïdja : 124 personnes sont parties à Heddesheim, dont de très nombreux jeunes : du collège, de l'atelier théâtre, de l'école de musique. Parmi les adultes des adhérents tout simplement mais également des sportifs (hand, volley, marche...), des artistes peintres... Heddesheim a fêté pendant toute l'année 2017 son 1100^e anniversaire avec de multiples manifestations.

Quant au programme :

25 mai au soir dans les familles d'accueil

26 mai deux excursions, pour les jeunes au parc d'attraction Kurpfalzpark Wachenheim, et pour les adultes visite de la ville de Speyer. Le même jour, les membres du CA ont enchaîné avec la réunion annuelle franco-allemande et nous nous sommes tous retrouvés pour un repas dans le Bürgerhaus.

Le 27 mai il y a eu des jeux sportifs pour les jeunes et un repas pizzas faits en commun. Pour les adultes il y avait le vernissage de l'exposition franco-allemande. En fin de journée, dernière répétition avant le grand jour.

Le 28 mai grand jour avec le défilé historique inoubliable, puis épuisés dans le car du retour pour une arrivée à Nogent le Roi dans les petites heures.

D Chanfrau : Les jeunes avaient étudié et appris des textes de Molière. Adultes et jeunes étaient habillés avec les costumes de la Dame à la Licorne, un atelier de handicapés. Il faisait très chaud 34°C, au cours du défilé les jeunes jouaient des scénettes et montraient des panneaux avec les textes en allemand. Les habitants offraient de l'eau en cours de route. Une vraie caravane de complicité

Y Naïdja : les jeunes musiciens n'ont pas vraiment trouvé leur place chez Molière donc ils ont fait une entorse à l'histoire et les jeunes musiciens de l'école de musique ont formé un orchestre de rue plutôt napoléonien. En tout 16 personnes de l'école de musique ont participé (certains adultes dans le chœur qui a chanté lors d'une cérémonie officielle).

Pendant tout le weekend une exposition franco-allemande a eu lieu également, avec la participation notamment de l'atelier 3A de Villemeux.

1.7° Plantation arbres – Jean-Paul Mallet

Pour les 1100 ans de Heddesheim, les adhérents ainsi que plusieurs communes se sont associés pour offrir 70 arbres à la commune de Heddesheim. La plantation a eu lieu à l'automne. Une délégation française d'une dizaine de personnes y a assisté. Il faisait très froid, mais ensoleillé. La petite France pousse à Heddesheim, très symbolique d'avoir pu le créer lors du 1100^e anniversaire.

1.8° Échange volley 2017 et 2018 – Fabrice Rouillay

En 2017 il n'y a pas eu de tournoi en France par manque d'équipes. Une participation a eu lieu pendant le weekend du 1100^e anniversaire à Heddesheim: 9 personnes dont 3 réellement de l'équipe volley on fait du beach volley le samedi, pique-nique puis plongeon dans le Badesee . Dimanche défilé.

En Novembre 2017: 7 personnes dont 6 joueurs à Heddesheim. Visite de Mannheim avec repas le samedi soir, dimanche tournoi. 3 vainqueurs dont 2 français. Retour le lundi.

2018 : venue de 8 allemands pour le tournoi du 15 avril en France est confirmée. Quand arrivent-ils ? Où ? ils aiment bien être en gîte même si nous insistons pour les familles d'accueil. En attente de leur réponse.

Egalement projet d'échange avec leur équipe féminine + Châteaudun en France. Sorte de stage en début de saison. Il y a une section loisirs et une équipe féminine au niveau national dans le club allemand. A l'ESN seulement une équipe loisirs, d'où l'intervention de Châteaudun.

Cette année également « tournoi de rubans » à Heddesheim, mais avec possibilité de changement de date vers le marché de Noël.

Conclusion : Les clubs se sont bien trouvés depuis 2012 au Turnfest ; puis réel démarrage en 2014. Le volley a trouvé sa place dans le jumelage des deux côtés.

1.9° Échange écoles primaires 2017 et 2018 – Jean-Paul Mallet

L'échange au niveau des écoles primaires démarre sa 3^e année en 2018. Nous avons accueilli une trentaine d'enfants à Gaston Couté. Enfants de 10/11 ans en 2017. Echange basé sur la pratique artistique, avec accueil en familles par deux enfants. Nous préparons l'échange du 4 au 8 juin 2018. Une vingtaine d'enfants part à Heddesheim.

Il faut discuter avec l'Allemagne pour que ces enfants qui ont goûté au jumelage, puissent continuer et n'ont pas besoin d'attendre d'avoir 12 ans. Cette année ce seront des CM1 pour que l'an prochain ils peuvent accueillir dans le cadre de l'école primaire.



Association de jumelages du Canton de Nogent le Roi
En Mairie, 1 rue Porte Chartraine
28210 Nogent le Roi

P. Giroux signale que

- M. Heraut, prof d'allemand au collège demande un contact. P. Giroux transmet les coordonnées à Y. Naïdja pour prise de contact.
- il y a des enfants de Gaston Couté qui ont fait plusieurs années d'allemand mais qui ne peuvent partir, car ils ne se trouvent pas dans la bonne classe. JP Mallet voit la question avec la directrice de l'école.

1.10° Subventions OFAJ et Région – Jean-Paul Mallet

Pour l'échange jeunes 2016 et pour notre participation au 1100^e anniversaire des dossiers de subvention ont été acceptés par l'OFAJ (jeunes) et la région (1100^e). Cela fait du bien à nos finances, mais témoigne également d'une reconnaissance de notre action en faveur de rencontres entre habitants de différents pays.

1.11° Séjour de deux mois d'une collégienne à Heddesheim – Yvonne Naïdja et Hannah Davois

Y Naïdja : Nous avons déjà fait un échange de stagiaire pour des jeunes en cours de leurs études supérieures. Cette fois il s'agit d'une collégienne nogentaise qui a souhaité passer deux mois à Heddesheim et fréquenter l'école là-bas. Grâce à la mobilisation de la mairie de Heddesheim, de la Gemeinschaftsschule et des familles d'accueil, ce séjour est devenu réalité pendant deux mois.

Hannah : Je suis partie 2 mois à Heddesheim dans 2 familles d'accueil différentes. L'école, et d'ailleurs tout, était super. Différences d'écoles : chaque élève avait son petit bureau où l'on pouvait laisser ses affaires et on n'avait pas besoin de tout transporter chez soi. Au sein des familles on parlait allemand, même si dans la première famille d'accueil la maman parlait aussi français. J'aimerais bien qu'il y ait une suite, car je souhaite y retourner. Je suis toujours en relation avec les familles.

JP Mallet : merci d'avoir été l'ambassadrice du jumelage.

1.12° Échange musique 2018 – Bruno Bourrier et Yvonne Naïdja

Bruno Bourrier vous prie de l'excuser, il est en jury de la classe de danse de l'école ce matin.

61 personnes de l'école de musique dont une majorité de jeunes, partent pendant le weekend de l'Ascension en Allemagne. Ils voyagent le jeudi de l'Ascension et la soirée se passera dans les familles d'accueil. Le vendredi matin répétition pour tout le monde et le vendredi après-midi une excursion dont nous n'avons pas encore les détails. Le samedi matin de nouvelles répétitions, dans les familles l'après-midi et un grand concert dans le Bürgerhaus le soir, suivi du verre de l'amitié et de quoi grignoter. Dimanche matin départ pour une arrivée à Nogent le Roi vers 18h.

La musique est un langage universel, nous nous en apercevons à chaque fois. Chacun répète dans son pays et quand on met français et allemands ensemble, cela fonctionne toujours à merveille. Le thème tourne autour de la musique américaine, avec West Side Story en fil rouge : le chœur chante plusieurs airs bien connus tels Tonight et America, l'orchestre « tutti frutti » comme l'appellent les allemands, joue un medley. Les danseuses ont choisi d'autres comédies américaines et à ce propos il est intéressant de noter les différences culturelles : à Heddesheim ils ont un grand orchestre de cuivres, pas de cordes et pas de danseuses. En France, nous avons très peu de cuivres à l'école, des cordes oui et une grande classe de danse. Et pourtant, quand on met tout le monde ensemble, cela fonctionne. Au niveau des choristes adultes c'est un peu la même chose : en Allemagne ils ont plusieurs chœurs d'hommes, de quoi nous rendre jaloux, car à Nogent le Roi on compte les hommes chanteurs sur les doigts d'une main !

Les allemands ont leur réunion avec les familles d'accueil le 17 avril, donc à voir avec Bruno Bourrier pour faire une réunion d'information de notre côté 2^e quinzaine d'avril. Voilà, un beau mais intense weekend en perspective, auquel 5 professeurs de l'école de musique participent activement.

JP Mallet : Merci aux professeurs et à l'école de musique, car cela demande un vrai investissement.

1.13° Jeunes Sapeurs-Pompiers – Didier le Bars

Le voyage à Hheim était prévu à l'ascension, annulé car manœuvres le même wkend. Reporté en 2019 ou 2020, nécessairement pendant le wkend de l'ascension.

1.14° 45e anniversaire en 2019 – Jean-Paul Mallet

Les 13 et 14 juillet 2019. Gros travail et wkend chargé + concentration sur la fête nationale. Vendredi accueil, samedi fête, il y aura besoin de bénévoles. La mairie de Villemeux nous accueillera pour une partie des manifestations. M Kessler viendra les 10 et 11 avril pour déterminer les axes de travail.

JP Mallet : les interventions sur ces différents échanges démontrent des constantes que sont le bénévolat et l'investissement.

Vote du bilan moral : à l'unanimité.



Association de jumelages du Canton de Nogent le Roi
En Mairie, 1 rue Porte Chartraine
28210 Nogent le Roi

2° BILAN FINANCIER – Roberto del Castillo

Le trésorier présente le bilan financier joint à la présente. L'excédent 2017 correspond au montant des subventions. Il est nécessaire de prévoir de la trésorerie pour l'anniversaire de jumelage l'an prochain, qui coûte (tous les 10 ans) entre 15 et 20.000€. Pour 2018 le trésorier souhaite dans la mesure du possible obtenir des budgets prévisionnels pour les actions à venir.

Y.Naïdja demande que soit systématiquement communiqué aux responsables des échanges récurrents des bilans de leurs actions sur N et N-1, afin de pouvoir construire le budget à partir des réalisations du passé. Le trésorier et le vérificateur aux comptes doutent de l'utilité.

Le vérificateur aux comptes, M.Feys : vérification faite, rien, pas d'erreur, les comptes sont sincères et véridiques. Toutes les communes ont bien versé, sauf Bréchamps et Ormoy. Nous pouvons envisager les activités à venir avec sérénité et générosité.

Question : ne faut-il pas augmenter la cotisation en prévision du grand rendez-vous de 2019 ? Après discussion il en ressort que l'on peut éventuellement augmenter la participation aux activités mais pas l'adhésion.

Vote Bilan Financier : unanimité moins une abstention.

3° ELECTIONS AU CONSEIL D'ADMINISTRATION -Jean-Paul Mallet

- Membres sortants : Mmes Yvonne Naïdja, Nicole Mondain, Birgitta Hessel, Nadine Rybarczyk, Sylvette Barbier, Karine Touati ; MM Maurice Martiny, Jacques Michel, Christian Cerezo, Patrick Troysi.

Ont présenté leur candidature : Mmes Sylvette Barbier, Birgitta Hessel, Nicole Mondain, Yvonne Naïdja, Karine Touati, Dominique Chanfrau, Elsa Dos-Reis ; MM Christian Cerezo, Maurice Martiny, Patrick Troysi, Julien Allouche, Michel Moncuit

Vote : tous les candidats sont acceptés à l'unanimité.

Le nouveau Conseil d'Administration se réunira le mardi 20 mars à 18h30 en mairie de Nogent le Roi pour l'élection de son bureau et pour préparer les grandes lignes du 45^e anniversaire en juillet 2019.

4° QUESTIONS DIVERSES

- *Il était question de modifier l'appellation devenue obsolète de l'association. Qu'en est-il ?* JP Mallet : un toilettage général de nos statuts est nécessaire, ce qui peut comprendre également une éventuelle modification de notre nom.
- *Il est compliqué d'adhérer. Comment fait-on ?* Cela pose la question générale de la communication. Après discussion, un relais par les délégués des mairies et une publication dans le bulletin municipal de chaque commune paraît la solution la plus adaptée. Par ailleurs, le formulaire d'adhésion est téléchargeable sur le site de l'association et une brochure peut être transmise par internet pour impression en nombre dans chaque commune. Une présence plus intensive au forum des associations est souhaitée et la possibilité de prendre une adhésion lors du 45^e anniversaire.

Conclusion par M. Rigourd, maire de Villemeux: C'est un immense plaisir d'accueillir l'Assemblée Générale de l'association. En tant que maire je suis très sensible au jumelage, car je suis au CA du jum Dreux depuis 10 ans. Le dynamisme de votre jumelage m'a frappé. Bravo de vous voir tous au sein de ces échanges, c'est la raison pour laquelle j'essaie d'être présent le plus possible. Notre municipalité est heureuse de vous offrir le verre de l'amitié pour conclure cette réunion.